

# Liechtensteinisches Landesgesetzblatt

Jahrgang 2010

Nr. 173

ausgegeben am 28. Juni 2010

---

## Verordnung

vom 22. Juni 2010

### über die Informationssysteme der Landespolizei (PolISV)

Aufgrund von Art. 34b Abs. 8 und Art. 39 des Gesetzes vom 21. Juni 1989 über die Landespolizei (Polizeigesetz; PolG), LGBL 1989 Nr. 48, in der Fassung des Gesetzes vom 23. Mai 2007, LGBL 2007 Nr. 191, verordnet die Regierung:

#### I. Allgemeine Bestimmungen

##### Art. 1

###### *Gegenstand und Geltungsbereich*

- 1) Diese Verordnung regelt die Führung und Nutzung der elektronischen Informationssysteme der Landespolizei.
- 2) Sie findet keine Anwendung auf:
  - a) den nationalen Teil des Schengener Informationssystems N-SIS und das Geschäfts- und Aktenverwaltungssystem des SIRENE-Büros;
  - b) die Informationssysteme nach dem Waffen- und Strafvollzugsgesetz.

## Art. 2

*Bezeichnungen*

Soweit nicht ausdrücklich etwas anderes bestimmt ist, sind unter den in dieser Verordnung verwendeten Personen-, Berufs- und Funktionsbezeichnungen Personen männlichen und weiblichen Geschlechts zu verstehen.

**II. Polizeiliche Informationssysteme****A. Allgemeines**

## Art. 3

*Grundsatz*

1) Die Landespolizei führt folgende elektronische Informationssysteme:

- a) das Zentrale Informationssystem (Art. 4 bis 8);
- b) das Informationssystem "Internationale Personenfahndung" (Art. 9);
- c) das Informationssystem "Staatsschutz" (Art. 10);
- d) das Informationssystem "Vorermittlung" (Art. 11);
- e) das Einsatzleitsystem (Art. 12);
- f) das Informationssystem "Ordnungsbussen" (Art. 13).

2) Sie kann zudem folgende elektronische Informationssysteme führen:

- a) Geschäftskontrollsysteme (Art. 14);
- b) Statistiksysteme (Art. 16).

## B. Zentrales Informationssystem

### Art. 4

#### *Grundsatz*

1) Die Landespolizei führt ein Zentrales Informationssystem für folgende Zwecke:

- a) Erstellen von Berichten und Lagebeurteilungen;
- b) Dokumentation der polizeilichen Ereignisse und des polizeilichen Handelns;
- c) Unterstützung bei der Gefahrenabwehr, der Gefahrenvorsorge, der Ermittlung des Aufenthaltsortes vermisster Personen, der vorbeugenden Bekämpfung von Straftaten und der Strafverfolgung;
- d) Vollzug der Tourismusgesetzgebung;
- e) Analyse und Recherche;
- f) Datenaustausch mit den automatisierten Fahndungsregistern der schweizerischen Bundesbehörden im Rahmen der polizeilichen Fahndung (Art. 24d des Gesetzes) durch:
  1. automatisierte Übermittlung der Daten aus den Subsystemen "Fall" und "Personen";
  2. automatisierten Abgleich der in das Subsystem "Hotelkontrolle" eingegebenen Daten mit den offenen Fahndungen;
- g) Akten- und Datenverwaltung;
- h) Erstellen und Auswerten von Statistiken.

2) Das Zentrale Informationssystem besteht aus folgenden Subsystemen:

- a) chronologische Abfolge interner und externer Meldungen (Subsystem "Journal");
- b) polizeiliche Ereignisse (Subsystem "Fall");
- c) fallbeteiligte natürliche und juristische Personen (Subsystem "Personen");
- d) Meldewesen nach der Tourismusgesetzgebung (Subsystem "Hotelkontrolle").

3) Das Subsystem "Personen" und das Subsystem "Fall" werden unter Angabe der Beteiligungsart (z.B. Geschädigter, Zeuge, Verdächtiger) miteinander verknüpft.

4) Eine einzelne Meldung des Subsystems "Journal" kann mit der dazu in Beziehung stehenden Hauptentität Fall/Geschäft des Subsystems "Fall" verknüpft werden.

#### Art. 5

##### *Subsystem "Journal"*

Das Subsystem "Journal" enthält folgende Datenfelder:

- a) Laufnummer;
- b) Meldungsempfänger, Dienststelle;
- c) Tatzeit, Tatort;
- d) Ereignis;
- e) Sachbearbeiter;
- f) Bearbeitungshinweise;
- g) Wortlaut der Meldung;
- h) Massnahmen, Bericht;
- i) Bemerkungen.

#### Art. 6

##### *Subsystem "Fall"*

Das Subsystem "Fall" besteht aus:

- a) der Hauptentität "Fall/Geschäft" mit den Datenfeldern:
  - 1. Fallnummer;
  - 2. Ereignis, Sachverhalt, Ort/Modus;
  - 3. Tatzeit, Tatort;
  - 4. Anzeigedatum, Meldungsempfänger;
  - 5. Sachbearbeiter, Dienststelle;
  - 6. zuständige Behörde;
  - 7. Ausschreibungen;
  - 8. Aktenzeichen involvierter Behörden;
  - 9. Bearbeitungshinweise; und

- b) den folgenden weiteren Entitäten:
1. "Gesetz" mit den Datenfeldern:
    - aa) Gesetz, Tatbestand, Tatbestandsdetail;
    - bb) Bemerkungen;
  2. "Spuren" mit den Datenfeldern:
    - aa) Spurenart, Anzahl;
    - bb) Spezifikation der Spur, Foto;
    - cc) Bearbeitungshinweise;
    - dd) Spurenuordnung;
    - ee) Bemerkungen;
  3. "Signalelemente" mit den Datenfeldern:
    - aa) Name, Alias-Name, Vorname;
    - bb) Alter, Grösse, Statur, Geschlecht, Typ, Hautfarbe;
    - cc) Foto, Gesichtsform, Bart;
    - dd) Haarfarbe, -länge, -ton, Frisur;
    - ee) Augenfarbe, Sehhilfen;
    - ff) Sprache, Dialekt;
    - gg) Merkmale;
    - hh) Bekleidung;
    - ii) Bemerkungen;
  4. "Sachen" mit den Datenfeldern:
    - aa) Sachbezeichnung, Anzahl;
    - bb) Marke, Typ, Identifikationsnummer;
    - cc) Spezifikation der Sache;
    - dd) Sachwert, Foto;
    - ee) Bearbeitungshinweise;
    - ff) Bemerkungen;
  5. "Fahrzeuge" mit den Datenfeldern:
    - aa) Fahrzeugart, Marke, Typ, Karosserieform;
    - bb) Fahrgestellnummer, Stammnummer, Motornummer;
    - cc) weitere Fahrzeugspezifikationen;
    - dd) Kontrollschild;
    - ee) Versicherung;

- ff) Bearbeitungshinweise;
  - gg) Fundnummer, Fundort, Funddatum;
  - hh) Ausschreibungen;
  - ii) Bemerkungen;
6. "Tatzusammenhänge" mit den Datenfeldern:
    - aa) Fallnummer;
    - bb) Verbindungsart, Ereignis;
    - cc) Tatort, Tatzeit;
  7. "Registratur" mit den Datenfeldern:
    - aa) Aktenvorgänge;
    - bb) Bearbeitungshinweise;
  8. "Aktivitäten" mit den Datenfeldern:
    - aa) Tätigkeitsart, Datum;
    - bb) Bemerkungen;
  9. "Informationen" mit den Datenfeldern:
    - aa) Informationsart;
    - bb) Bemerkungen;
  10. "Fallbeteiligte" mit den Datenfeldern:
    - aa) Personennummer;
    - bb) Art der Beteiligung;
    - cc) Name und Vorname, Geburtsdatum bzw. Firmenname;
    - dd) Bearbeitungshinweise.

#### Art. 7

##### *Subsystem "Personen"*

Das Subsystem "Personen" besteht aus:

- a) der Hauptentität "Person" mit den Datenfeldern:
  1. Personennummer;
  2. Name, Geburtsname und Vornamen bei natürlichen Personen bzw. Firmenname, Rechtsform, Öffentlichkeitsregister-Nummer und Firmensitz bei juristischen Personen;
  3. Geburtsdatum, Geburtsort;

4. Heimatort, Staatsangehörigkeit;
  5. Geschlecht;
  6. Zivilstand;
  7. Namen und Vornamen der Eltern;
  8. Beruf;
  9. Ausländerstatus;
  10. Hinweise betreffend Überprüfung der Identität;
  11. Todesdatum;
  12. Warnung;
  13. Bearbeitungshinweise;
  14. Bemerkungen; und
- b) den folgenden weiteren Entitäten:
1. "Adresse" mit den Datenfeldern:
    - aa) Adresse;
    - bb) Kommunikationsmittel;
  2. "Angehörige" mit den Datenfeldern:
    - aa) Art;
    - bb) Namen und Vornamen;
    - cc) Bemerkungen;
  3. "Informationen" mit den Datenfeldern:
    - aa) Informationsart;
    - bb) Bemerkungen;
  4. "erkennungsdienstliche Daten" mit den Datenfeldern:
    - aa) Prozesskontrollnummer, Land;
    - bb) Foto, Fotodatum, Aufnahmeort;
    - cc) Behandlungsgrund;
    - dd) Daktyloskopiedatum, Prüfdatum, Ergebnis;
    - ee) DNA-Abnahmedatum, Versanddatum, Ergebnis;
    - ff) Signalementangaben bestehend aus:
      - Datum des letzten Signalements;
      - Statur;
      - Grösse;
      - Gesichtsform;
      - Haare;

- Bart;
  - Hautfarbe;
  - Sehhilfe;
  - Ethnie;
  - Augenfarbe und -helligkeit;
  - Sprachen, Dialekt;
  - Merkmale, wie Narbe, Tätowierung, Amputation, inklusive Körperteil und Körperseite, Farbe und Beschreibung;
  - Bemerkungen;
5. "Alias" mit den Datenfeldern:
- aa) Namensart;
  - bb) Namen und Vornamen;
  - cc) Geburtsdatum;
  - dd) Geschlecht;
  - ee) Firma/Organisation;
  - ff) Bemerkungen;
  - gg) Adresse;
  - hh) Heimatort und Staatsangehörigkeit;
6. "Verbindungen" mit den Datenfeldern:
- aa) Verbindungsart;
  - bb) Fallnummer;
  - cc) Name und Vornamen, Geburtsdatum;
  - dd) Firma;
  - ee) Personennummer;
  - ff) Bemerkungen;
  - gg) Adresse;
  - hh) Heimatort und Staatsangehörigkeit;
7. "Fahndung" mit den Datenfeldern:
- aa) Fahndungsgrund;
  - bb) ausschreibende Stelle;
  - cc) Bearbeitungshinweis;
  - dd) Verfalldatum;
  - ee) Kontrollschild;
  - ff) Revokationsdatum;

- gg) Fahndungsbeginn;
  - hh) Fahndungspublikation;
  - ii) Bemerkungen;
8. "Haft" mit den Datenfeldern:
- aa) Eintrittsdatum;
  - bb) Eintrittsort, Zelle;
  - cc) Haftart;
  - dd) einweisende Behörde;
  - ee) Strafe;
  - ff) Haftgrund;
  - gg) Inhaftierender;
  - hh) Haftanstalt;
  - ii) Revokation;
  - kk) Austrittsdatum;
  - ll) Austrittsgrund;
  - mm) Bemerkungen;
  - nn) Daten über die Gesundheit; dies sind:
    - Gesundheitszustand, wie gesund, krank, verletzt oder Betäubungsmittelsucht;
    - Bezeichnung der Krankheit;
    - ärztliche Behandlung;
    - Schwangerschaft;
  - oo) Effekten;
9. "Massnahmen" mit den Datenfeldern:
- aa) Massnahme;
  - bb) Dauer der Massnahme;
  - cc) Bearbeitungshinweise;
  - dd) Auflagen;
  - ee) Bemerkungen;
10. "Profil" mit den Datenfeldern:
- aa) Profil;
  - bb) Bearbeitungshinweise;
  - cc) Bemerkungen;

11. "Hinweis" mit den Datenfeldern:

- aa) Erfasser;
- bb) Bearbeitungshinweis;
- cc) Bemerkungen;

12. "Fälle" mit den Datenfeldern:

- aa) Fallnummer;
- bb) Art der Beteiligung;
- cc) Ereignis;
- dd) Tatort;
- ee) Tatzeitraum.

#### Art. 8

##### *Subsystem "Hotelkontrolle"*

Das Subsystem "Hotelkontrolle" enthält folgende Datenfelder:

- a) Laufnummer;
- b) Ankunftsdatum;
- c) Ort der Logierung;
- d) Name des Beherbergungsbetriebs;
- e) Name, Vornamen, Geburtsdatum, Heimatort und Staatsangehörigkeit der beherbergten Person;
- f) Bemerkungen.

### **C. Weitere Informationssysteme**

#### Art. 9

##### *Informationssystem "Internationale Personenfahndung"*

1) Die Landespolizei führt ein Informationssystem zur Speicherung internationaler Personenfahndungen, die von Schengen-Staaten über Interpol verbreitet werden.

2) Im Informationssystem nach Abs. 1 werden folgende Daten bearbeitet:

- a) interne Fall-Nummer und interne Referenzen;
- b) Art und Zweck der Fahndung;
- c) Ausschreibungsgrund, vorgeworfenes Delikt;
- d) Hinweis, Kennzeichnung (auslieferungsfähig ja/nein);
- e) Ausschreibungsdatum, Ausschreibungsnummer, Referenz-Typ, ausschreibender Staat;
- f) Sachverhalt;
- g) Fahndungsstatus (aktiv, inaktiv), Revokations-Datum, Revokations-Grund;
- h) Name, Vornamen, Personenummer, Geburtsdatum, Geburtsort, Staatsangehörigkeit, Geschlecht und verwendete Alias-Daten der ausgeschriebenen Person;
- i) Sachbearbeiter;
- k) erfassende und mutierende Personen;
- l) Erfassungsdatum, letztes Mutationsdatum;

#### Art. 10

##### *Informationssystem "Staatsschutz"*

1) Die Landespolizei führt zur Erfüllung ihrer Aufgaben im präventiven Staatsschutz ein Informationssystem.

2) Das Informationssystem "Staatsschutz" ist strukturiert nach:

- a) Objekten (Zusammenstellungen von Daten, die sich auf eine oder mehrere Personen, Sachen oder Ereignisse beziehen);
- b) Meldungen (einzelne Informationseingänge zu einem oder mehreren Objekten);
- c) Relationen (Beziehungen zwischen einzelnen Objekten und Meldungen).

3) Objekte können folgende Datenfelder enthalten:

- a) Personendaten, insbesondere:
  - 1. Name, Vornamen;
  - 2. Geburtsdatum;
  - 3. Alias-Namen, besondere Kennzeichen;

4. Staatsangehörigkeit;
  5. Bemerkungen;
  6. Erfassungsdatum;
- b) individuelle Bezeichnung und Spezifikationen von Sachen, Ereignissen sowie Bemerkungen.
- 4) Meldungen werden vor der Erfassung im Informationssystem nach Herkunft, Inhalt und bereits vorliegenden Erkenntnissen bewertet und bei der Eingabe entsprechend qualifiziert.
- 5) Die Landespolizei überprüft spätestens alle fünf Jahre die bearbeiteten Daten auf ihre Aktualität und die Notwendigkeit für die weitere Bearbeitung. Nicht mehr benötigte Daten werden gelöscht.
- 6) Das Informationssystem "Staatsschutz" wird getrennt von anderen Systemen geführt.

#### Art. 11

##### *Informationssystem "Vorermittlung"*

- 1) Die Landespolizei führt im Rahmen der vorbeugenden Bekämpfung von Straftaten ein Informationssystem für die Vorermittlung.
- 2) Im Informationssystem "Vorermittlung" werden Daten zur Verdachtsgewinnung und -verdichtung insbesondere der folgenden Deliktstypen bearbeitet:
- a) Kontrolldelikte, insbesondere Betäubungsmitteldelikte, Menschenhandel, Pornografie im Internet (§ 218a StGB) oder illegale Prostitution;
  - b) Organisationsdelikte, insbesondere das Bilden, Fortführen oder Unterstützen von Vereinigungen zum Zweck der Begehung von Straftaten;
  - c) Sexualdelikte.
- 3) Im Übrigen findet auf das Informationssystem "Vorermittlung" Art. 10 Abs. 2 bis 6 sinngemäss Anwendung.

## Art. 12

*Einsatzleitsystem*

- 1) Die Landespolizei führt ein Einsatzleitsystem. Dieses dient:
- a) der Unterstützung bei der Bewältigung polizeilicher Ereignisse;
  - b) der Dokumentation des polizeilichen Handelns;
  - c) der Bereithaltung der notwendigen Stammdaten von Amtsstellen der Landesverwaltung, Verwaltungsbehörden und Gerichten sowie von in- und ausländischen Sicherheitsbehörden, Rettungsorganisationen und Institutionen, deren Mithilfe bei der Erfüllung der polizeilichen Aufgaben benötigt wird;
  - d) der Alarmierung in- und ausländischer Rettungsorganisationen.

2) Für die Zwecke nach Abs. 1 können alle notwendigen Daten bearbeitet werden, insbesondere:

- a) Ort, Datum, Uhrzeit, Ereignis;
- b) Name, Vornamen, Adresse und Kommunikationsmittel des Meldeerstatters;
- c) Nachrichten, Massnahmen, Einsatzmittel;
- d) Sprachaufzeichnung der eingesetzten Kommunikationsmittel;
- e) Name, Vornamen, Adresse, Funktion, Kommunikations- und Alarmierungsmittel der Mitglieder von Rettungsorganisationen oder anderer Institutionen, deren besondere Kenntnisse oder Fähigkeiten zur Bewältigung polizeilicher Ereignisse benötigt werden;
- f) Name, Vornamen, Adresse, Kommunikationsmittel und Funktion der Verantwortlichen von Anlagen oder Einrichtungen, von denen eine erhebliche Gefahr ausgehen kann, oder deren Anlagen oder Einrichtungen gefährdet sind;
- g) Name, Adresse, Kommunikationsmittel und Funktion von Behörden, Organisationen und Institutionen nach Abs. 1 Bst. c.

## Art. 13

*Informationssystem "Ordnungsbussen"*

1) Die Landespolizei führt im Rahmen des Vollzugs der Verkehrspolizei ein Informationssystem für die Ordnungsbussenverwaltung. Dieses dient:

- a) der Geschäftsüberwachung der im vereinfachten Verfahren nach dem Ordnungsbussengesetz und der entsprechenden Verordnung geahndeten Übertretungen der Stassenverkehrsvorschriften;
- b) der Geschäftsüberwachung bei Anzeigen wegen Geschwindigkeitsüberschreitungen und Missachtung des Rotlichts.

2) Das Informationssystem "Ordnungsbussen" enthält folgende Datenfelder:

- a) Registernummer;
- b) Messungs-, Film- und Fotonummer;
- c) Aussteller, Ordnungsbussen-Nummer;
- d) Fahrzeugtyp, -marke, -farbe, Kontrollschild;
- e) Tatort und örtliche Beschreibung;
- f) Tatzeit;
- g) Tatbestand, Sachverhalt;
- h) Bussenbetrag;
- i) Personalien des Fahrzeughalters und -lenkers, insbesondere:
  - 1. Name, Vornamen;
  - 2. Geburtsdatum;
  - 3. Heimatort, Staatsangehörigkeit;
  - 4. Beruf;
  - 5. Adresse;
- k) Aktenvorgänge;
- l) Bemerkungen.

#### Art. 14

##### *Geschäftskontrollsysteme*

1) Die einzelnen Abteilungen der Landespolizei können zur Überwachung und Kontrolle der Aktenvorgänge in ihrem Aufgabengebiet Geschäftskontrollsysteme führen, die insbesondere folgende Datenfelder enthalten können:

- a) Aktenzahl, Betreff;
- b) Eröffnungsdatum, Auftraggeber;
- c) Sachbearbeiter;

- d) Bearbeitungshinweise;
- e) Aktenvorgänge;
- f) Erledigungsdatum;
- g) Bemerkungen.

2) Geschäftskontrollsysteme für die Kriminaltechnik können auch Daten über die Abnahme von DNA-Profilen, Finger- und Handflächenabdrücken sowie deren Bearbeitungsstand, die betroffene Person und das Ergebnis enthalten.

#### Art. 15

##### *Statistiksysteme*

Die Landespolizei kann zusätzliche Informationssysteme zur Erstellung von Statistiken führen, sofern darin keine Personendaten bearbeitet werden.

### **III. Datenschutz und -sicherheit**

#### Art. 16

##### *Datenzugriff*

1) Die Mitarbeiter der Landespolizei haben Zugriff auf diejenigen Daten der Informationssysteme, die sie zur Erfüllung ihrer jeweiligen gesetzlichen Aufgaben benötigen.

2) Der Zugriff auf die Informationssysteme wird mit individuellen Benutzerprofilen und personalisierten Identifikationsmitteln gesichert.

3) Die technischen und organisatorischen Massnahmen zum Schutz der in den Informationssystemen gespeicherten Daten richten sich nach der Datenschutzverordnung.

4) Die Landespolizei regelt das Nähere in den Dienstvorschriften, insbesondere:

- a) die Art und den Umfang des Zugriffs auf die in den Informationssystemen gespeicherten Daten;

- b) die Pflichten der Mitarbeiter der Landespolizei im Umgang mit den Informationssystemen;
- c) den Zugang zu den Datenstationen.

Art. 17

*Rechte der Betroffenen*

1) Will eine Person ihr Auskunfts-, Berichtigungs- und Löschungsrecht geltend machen, so hat sie sich über ihre Identität auszuweisen und ein schriftliches Gesuch einzureichen:

- a) in den Fällen nach Art. 34h des Gesetzes bei der Datenschutzstelle;
- b) in allen übrigen Fällen bei der Landespolizei.

2) Wird das Gesuch nicht persönlich bei der Landespolizei oder der Datenschutzstelle eingereicht, so haben Personen mit Wohnsitz im Ausland dem Gesuch eine öffentlich beglaubigte Kopie des Reisepasses beizulegen.

## IV. Schlussbestimmung

Art. 18

*Inkrafttreten*

Diese Verordnung tritt am Tag der Kundmachung in Kraft.

Fürstliche Regierung:  
gez. *Dr. Martin Meyer*  
Regierungschef-Stellvertreter